

THE distress that poor sick people have hitherto

suffered, which we have reason to apprehend will not be diminished in the spring, considering the scarcity and badness of last year's corn; also the suspension of industry, and the expenses that many families have sustained by sick children, have induced the compassion of some of the first characters of this town: They have therefore proposed in the Gazette of March 11, a Subscription for the poor sick, and have contributed towards it with generosity.

As the sick soldiers of the garrison will shortly be discharged from the *Hôtel Dieu*, the town, as formerly, will enjoy its ancient and valuable advantages of having accommodations for poor sick citizens.

The ancient and new subjects, who are sick and poor, will be indiscriminately received gratis, as far as the number of beds will admit, upon producing certificates of their poverty signed by the *Curate of Quebec*, Mr. *Montmolin* and Mr. *Henry*.

The immediate object of the present subscription is to purchase Medicines which are altogether wanting, proper aliments, beds, mattresses, coverlets, &c. and to repair two wards of the *Hôtel Dieu*, one for men, and another for women.

It is necessary to convince the public of the confidence they may have in the right expenditure of their money, and to shew them the manner of treating the sick.

1. By the rules and regulations of the house, the property of the poor is altogether distinct from that of the religious order. The former consists in the Seigniorie of St. Augustine and in a lot of ground in town, commonly called, *the Poor's Garden*, and some other trifling rents. The properties of each are in the hands of distinct Trustees who keep particular accounts of receipts and expenses, which accounts are strictly examined by the Bishop.

But as the product of the present subscription is different from either of the above funds, the public alone will judge of the manner of disposing of it. For this purpose, the Subscribers are requested to meet at the *Hôtel Dieu*, in the *Poor's Hall*, on Tuesday morning at half after nine, to appoint Administrators of the Subscription, who are to determine the necessary expenses, and whose orders the Treasurer is to attend to.

II. With respect to the treatment of the sick, it is the express law of the house, that the orders of the Doctor, both as to Medicine and to Regimen, should be executed with the greatest punctuality: And for that purpose, those orders are written in a Prescription Book, and executed in such a manner, that no mistakes can possibly arise either in the distinction of Medicines, or the persons for whom they are ordered. The Doctor is also to determine when convalescents are to be discharged.

Incurables and invalids cannot be received,—only those who are attacked with diseases that can be relieved in a short time, and those diseases must not be dishonourable, or infectious ones. Epidemical ones are excepted; for then an Hospital is most required.

The sick person, on his reception, is treated kindly, his name, country &c. are written in a register, his feet are washed, his dress is changed, and an inscription put upon his own clothes, that they may be returned him at his discharge. He has clean sheets which are changed once a month, and oftener, if necessary, and he shifts once a week.

In one word no thing can exceed the regulations of the house, in point of constant assiduity, gentleness, zeal, propriety, patience, and tenderness towards the sick poor, who are attended with that justice which Christianity inspires.

Was it necessary to prove by experience what is here advanced, there are not wanting persons to testify, how famous this house was before it was burnt, in the year 1755, and what immense advantages this town and country have received from it.

Those that have considered the present Subscription, as an annual contribution, are mistaken. It is only to assist to repair this asylum of the poor. After which, if the property of the foundation prospers and improves, a proportionate number will be received, without any expense to the public.

At the same time, any urgent occasions for assistance will be laid before the public.

STATE of the SUBSCRIPTION in favour of the POOR. QUEBEC, March 30, 1784.

His Excellency General Haldimand,	£50	0	0
Lieutenant General Clarke, 20 Guineas,	23	6	8
Monseigneur l'Evêque, 25 Guineas,	29	3	4
Lieutenant Governor Hamilton, 20 Guineas,	23	6	8
The Seminary, 20 Guineas,	23	6	8
Mr. Hubert,	4	0	0
David Gordon, Esq; 10 Guineas,	11	13	4
Thomas Dunn, Esq; Judge, 20 Guineas,	23	6	8
John Collins, Esq;	2	0	0
Mr. Renaud, Curate of Beauport,	2	6	8
Mr. Bliss,	1	3	4
George Allsopp, Esq;	4	0	0
John Cochrane, Esq;	11	13	4
James Grant, Esq;	23	6	8
The Theatre,	73	0	9
Mr. Berthelot Dartigny,	5	16	8
Mr. Winslow,	4	0	0
Mr. M'Cord,	2	0	0
The Reverend Fathers the Jesuits,	20	0	0
Mr. Jerome Martineau,	4	0	0
The Widow of Denis Larche,	2	0	0
Mr. Peter Mills,	2	0	0
	£345	10	9

Mr. Lefter, one Quarter Cask of Wine.
Mr. Thomas Cary, 1 Cask of Prunes and one of Oatmeal.
The Printer, to print gratis such Paragraphs as may regard this Charity.
Mr. Marcoux, 1 Cask of Oatmeal and 20lb Raisins.
Mr. Germain, Junior, subscribes 20 Dollars worth of Linnen, to be chosen in his Store.

Contributions of Wood, as well as Meat, Bread, Wine, Vinegar, Rice, Raisins, Sugar, &c. will be received every day in the Week, at the *Hôtel Dieu*; and it is requested, that charitable Ladies will assist the Poor by sending old Linnen, &c.

LA misere qu'ont enduré jusqu'ici tant de pauvres

malades, celle qu'on a tout lieu de craindre pour le printemps prochain, vu la rareté et la mauvaise nature du bled de l'année dernière, la suspension des travaux et les dépenses faites jusqu'ici pour les enfants piqués qui ont épuisé les familles; tout cela a touché de compassion les premières personnes de la ville, elles ont proposé dans la Gazette du 11 Mars une souscription pour les pauvres malades, et elles y ont contribué avec générosité.

Comme les soldats malades de la garnison ont ordre de valider l'*Hôtel-Dieu*, désormais la ville va jouir de l'ancien et précieux avantage d'y avoir des lits pour ses pauvres concitoyens malades.

Les anciens et nouveaux sujets, dès-lors qu'ils seront malades et pauvres, y seront reçus gratis sur le certificat de pauvreté de Mr. le Curé de *Quebec* ou de Mr. *Montmolin*, ou de Mr. *Henry*, tant qu'il y aura des lits pour les recevoir.

Se procurer les remèdes qui manquent entièrement, les aliments convenables, les lits, paillasses, matelas, couvertes, surtout le linge &c. enfin réparer deux salles à l'*Hôtel-Dieu*, l'une pour les hommes, et l'autre pour les femmes voilà l'objet pressant de la souscription.

Il est nécessaire de montrer au public la confiance qu'il peut avoir tant sur l'emploi des sommes qu'il fournit, que sur la manière dont doivent être traités les malades.

1^o Par les règles et les constitutions de cette maison, le bien des pauvres est entièrement distingué de celui de la communauté, celui-ci consiste dans la Seigneurie de St. Augustin et dans le terrain de la ville appelé le Jardin des Pauvres, et quelques autres légères rentes, l'un et l'autre bien a sa dépositaire qui toutes deux tiennent leurs comptes particuliers par chapitres de recette et de dépense, et ces comptes sont rigoureusement examinés par Monseigneur l'Evêque.

Mais quant aux deniers de la présente souscription qui sont d'une toute autre nature, c'est le public lui-même qui jugera du manieement qu'on en fera. Pour cet effet, Messieurs les Souscripteurs sont invités de se trouver à l'*Hôtel-Dieu* au dépôt des pauvres, Mardi matin à 9 heures et demie, où l'on nommera des administrateurs de la souscription qui jugeront des dépenses qu'il faut faire, et sur les ordres desquels Mr. le Trésorier payera.

2^o Quant au traitement des malades, c'est d'abord une loi essentielle dans cette maison que les ordonnances du médecin soit pour les remèdes, soit pour le régime, soient exécutées avec la dernière ponctualité, et pour cet effet, les ordonnances sont écrites sur un livre ad hoc, et sont exécutées avec une telle méthode, qu'il est comme impossible de se tromper, soit sur la distinction des remèdes, soit sur les personnes pour lesquelles ils sont ordonnés. C'est aussi à Mr. le Docteur à déterminer la sortie des convalescents.

Les incurables et invalides ne doivent point être reçus dans cette maison, mais seulement ceux qui sont atteints de maladies passagères, encore faut-il que ce ne soit aucune maladie deshonorable ou qui pourroit infecter les salles, ici pourtant on excepte le cas d'épidémie, parce que c'est alors que le public a plus besoin d'hospital.

Le malade en entrant est accueilli avec bonté; on écrit son nom, son pays &c. sur un registre, on lui lave les pieds, on le change de tout; on ferre ses habits avec une inscription pour les lui rendre à sa sortie. On lui met des draps blancs qu'on change au bout d'un mois ou plutôt s'il le faut: le linge de corps se change chaque semaine.

En un mot, rien n'égalé ce que les règles de cette maison prescrivent sur l'affiduité de jour et de nuit, sur la pureté, le zèle, la propreté, la patience, et même la tendresse à l'égard des pauvres malades qui y sont regardés avec justice comme les membres de Jesus Christ. Si on veut que l'expérience prouve ce qu'on avance ici, il est encore bien des personnes qui peuvent attester combien étoit célèbre cette maison avant son incendie de 1755, et quels services immenses elle rendoit à la ville et aux campagnes.

C'est fausement que quelques personnes ont regardé cette souscription comme une contribution annuelle. Il ne s'agit que d'un coup de main pour réparer l'asyle des pauvres, après quoi, si leur bien prospère et s'améliore, ils y seront reçus en nombre proportionnel sans aucuns débours de la part du public.

Il permettra cependant qu'on lui remette devant les yeux les besoins urgents, quand le cas y écherra.

ETAT de la SOUSCRIPTION en faveur des PAUVRES. Quebec, le 30 Mars, 1784.

Son Excellence le General Haldimand,	£50	0	0
Lieutenant General Clarke, 20 Guineas,	23	6	8
Monseigneur l'Evêque de Quebec, 25 Guineas,	29	3	4
Lieutenant Gouverneur Hamilton, 20 Guineas,	23	6	8
Le Seminaire de Quebec, 20 Guineas,	23	6	8
Mr. Hubert, Curé,	4	0	0
David Gordon, Esq; 10 Guineas,	11	13	4
Thomas Dunn, Ecuier, Juge, 20 Guineas,	23	6	8
Jean Collins, Ecuier,	2	0	0
Mr. Renaud, Curé de Beauport,	2	6	8
Mr. Bliss,	1	3	4
George Allsopp, Ecuier,	4	0	0
Jean Cochrane, Ecuier,	11	13	4
James Grant, Ecuier,	23	6	8
Messieurs de la Comedie,	73	0	9
Mr. Berthelot Dartigny,	5	16	8
Mr. Winslow,	4	0	0
Mr. M'Cord,	2	0	0
Les R. R. P. P. Jesuites,	20	0	0
Mr. Jerome Martineau,	4	0	0
Veuve de Denis Larche,	2	0	0
Mr. Peter Mills,	2	0	0
	£345	10	9

Mr. Lefter, une Barrique de Vin.
Mr. Thomas Cary, un Baril de Pruneaux et un Baril de Farine d'Avoine.
Mr. l'Imprimeur imprime gratis les paragraphes qui regardent cette bonne œuvre.
Mr. Marcoux, 1 Baril de Farine d'Avoine, et acib de Raisins.
Mr. Germain, fils, souscrit pour 20 Piastras de Toile, à choisir dans son Magasin.

On recevra tous les jours de la semaine à l'*Hôtel Dieu*, les Souscriptions de Bois, de Viande, Pain, Vin, Vinaigre, Ris, Raisins, Sucre, &c. On prie les Dames charitables d'y envoyer aussi tout leur vieux Linge, &c.